

ÃÑÛöïíôáò ÁíáöïñÝò ÐñíâëçìÛòùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: release/9.1.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.sgml
38826 2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýíá éáôï ÷ òñùìÝíï àìðñíééÛ óýìáìéï òïò FreeBSD Foundation.

Ç ëÝíç CVSup áβíáé éáôï ÷ òñùìÝíï àìðñíééÛ óýìáìéï òïò John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Þ òñÛóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñíééÛ óýìáìéá òçò International Business Machines Corporation óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò, Ûééáò ÷ þñáò, Þ éáé óóá äÿì óáóóÛ ÷ ñííá.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñíééÛ óýìáìéá Þ éáôï ÷ òñùìÝíá àìðñíééÛ óýìáìéá òçò Intel Corporation éáé òùì éòááðñééþì òçò óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Ûééáò ÷ þñáò.

Íé ëÝíáéò Þ òñÛóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñíééÛ óýìáìéá òçò SPARC International, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Ûééáò ÷ þñáò. Ç SPARC International Inc. éáóÝ ÷ áé ùéá óá àìðñíééÛ áééáéþíáóá òùì óóìáÛéùì SPARC éáé áðéòñÝðáé òçì ññèÞ ÷ ñÞóç òíòò áðÛ ùéá óá ÌÝç òçò, éáóÛðéí ó ÷ áðééÞò Ûááéáò.

Íé ëÝíáéò Þ òñÛóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñíééÛ óýìáìéá Þ éáôï ÷ òñùìÝíá àìðñíééÛ óýìáìéá òçò Sun Microsystems, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Ûééáò ÷ þñáò.

ÐñééÝò áðÛ óéò ëÝíáéò Þ òñÛóáéò íé ïðíβáò ÷ ñçóéìðñéíÝíóáé áðÛ òíòò éáóáóéáóáóóÝò Þ òíòò ðÛéçòÝò òíòò áéá íá áéáéñβííòí òá ðñíúúíòá òíòò éáÛñíÝíóáé àìðñíééÛ óýìáìéá. ¼ðñò áóòÝò àìðáíÞæííóáé óá áóòÛ òí éáβíáñ éáé áéá ùóáò áðÛ áóòÝò áíÛñβáé ç ììÛáá ÁíÛððóçò òíò FreeBSD ùéé áβíáé ðééáíÛí íá áβíáé àìðñíééÛ óýìáìéá, éá ááβóá Ýíá áðÛ óá óýìáìéá: “TM” Þ “®”.

ÁðóÛ òí Ûñèñì ðáñéáñÛóáé ðÛò íá ññòíðñéÞóáòá éáé íá óðáβéáðá íéá áíáóñÛ ðñíâëÞíáóòð óóçì ñÛáá áíÛððóçò òíò FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá ÷ ñíÝíùí

| | |
|--|----|
| 1. ÁéóáãÛáÞ | 1 |
| 2. ÐÛòá íá óóáβéáðá íéá áíáóñÛ ðñíâëÞíáóòð | 2 |
| 3. Ðñíáòñéíáóóá | 4 |
| 4. ÃÑÛöïíôáò ÁíáöïñÝò ÐñíâëçìÛòùí | 5 |
| 5. ÁðáíðÞóáéò | 11 |
| 6. ÁíáöïñÝò | 12 |

εὺοιέρι ιç÷ὺιçιά οἱ ιοἱβι ιοἱηάβ ίά οοάβεεέ email ἀεεὺ ἀάι ιοἱηάβ ίά εὺΑάε, οἱο εά οηὺοάε ίά οηιόὺιηάοά ιε ἀηάηὺο
From: εάε Reply-To: ίά ὺ÷ιοἱ οçí οηιάηιάοεέP οάο email ἀεάὺεοἱόç. Ιοἱηάβοά οοοεέα ίά οοάβεεάοά οοιι ἀάοοὺ οάο P
εὺοιέρι ὺεεἱ ὺίά ἀίοββηάοι οçο ἀίάοιηὺο οηιὰεPιὰοιο οηιόεὺοιηάοά οεο εάοὺεεçεάο Cc: ἀηάηὺο.

Ιάοὺ εά ἀάβοά ιέα οάεηὺ ἀδὺ οάαβά ιεάο ἀηάηPο:

- **Submitter-Id:** Ιçí οἱ ἀεεὺιηάοά ἀοοὺ. Ç οηιέεαιηέοιὺιç οείP οἱο, current-users, ἀβιάε οοοόP ἀεὺιά εέ ἀί ÷ηçοέιηιέάβοά οἱ FreeBSD-STABLE.
 - **Originator:** Ἀοοὺ οἱ οάαβι ἀβιάε εάηιέεὺ οηιόοιοεçηὺιὺιη ίά οἱ ὺηά οἱο οηὺ÷ιηοἱο ÷ηPοόç. Ἀί ἀοοὺ ἀάι ἀβιάε οοοοὺ, οηιάεεεP οοιοεçηPοόά οçí οείP ἀοοἱὺ οἱο οάαβιο ίά οἱ οηιάηιάοεεὺ οάο ὺηά εάε οηιάεηάοεεὺ οçí email ἀεάὺεοἱόP οάο ιὺοά οά <εάε >.
 - **Organization:** Ἀοοὺ οἱ οάαβι ἀάι ÷ηçοέιηιέάβοάε ἀέα οβοἱοά οçιὰιόεεὺ.
 - **Confidential:** Ἀοοὺ οἱ οάαβι ἀβιάε οηιόοιοεçηὺιη ίά no. Ἀάι ὺ÷άε ιιçιά ίά οἱ ἀεεὺιηάοά οά εὺοε ὺεεἱ, ἀοἱὺ ἀάι οδὺη÷ιοἱ ἀιέοοάοοεέὺ ἀίάοιηὺο οηιὰεçìὺοὐι οοἱ FreeBSD—ç οοεεἱαP οὐι οηιὰεçìὺοὐι ἀβιάε ἀηέ÷οP εάε ἀεάεὺοείç ιὺοὺ **CVSup** ἀέα ὺεἱ οἱι εὺοἱ.
 - **Synopsis:** ΟοιοεçηPοόά ἀοοὺ ιά ιέα οὺιόηç εάε ἀεηέαP οηιέεηάοP οἱο οηιὰεPιὰοιο. Ç synopsis ÷ηçοέιηιέάβοάε οάι οἱ εὺίά οοά email οά ο÷ἀοεεὺ ιά οçí ἀίάοιηὺο, εάεPο εάε οά εβοόάο ἀίάοιηPἱ εάε οηιέεPοαέο. Ιέ ἀίάοιηὺο οηιὰεPιὰοιο ιά οηιάββηάοά οηιέεηάοὺο οοἱ οάαβι ἀοοὺ οοἱPεὺο ἀάηιὺιόε.
- ¼δὺο ἀβοάηι οηιάοδὺιη, ἀί ç ἀίάοιηὺο οάο οηιέεαιηάὺιηάε εὺοιέρι patch εάεὺ ἀβιάε ίά ιάεεἱPοάοά οçí ἀηάηP οçο οὺιηçοο ιά οἱ εάβιηί [patch]. Ἀί οὺεε ἀβοόά ι οδὰὺεοἱο (maintainer) ἀέα εὺοιέρι ιὺηιο οἱο εPαεέα, εάεὺ ἀβιάε ίά οηιόεὺοάοά οόç οὺιηç οἱ εάβιηί [maintainer update] εάε ίά εὺοάοά οçí οείP οçο ἀδεεάοεβιάο “Class” οά maintainer-update.
- **Severity:** Ιοἱηάβ ίά οὺηάε οείP non-critical, serious P critical. Ιçí ἀιόεηηὺοά οδὰηηεεεὺ. Ἀοἱοὺαάοά ίά ÷ἀηάεοçηβεάοά οεο ἀίάοιηὺο οάο critical ἀεοὺο εέ ἀί ἀβιάε ὺιόοὺ ιάηὺεçο οçιὰοβάο (δ.÷. root exploit, εὺοιέρι panic οἱο ιοἱηάβ ίά ἀιάοηά÷εάβ ἀὺεἱεά) P serious ἀεοὺο εέ ἀί ἀβιάε εὺοε οἱο ἀοἱηὺ οἱεεἱὺο ÷ηPοόάο (οηιὰεPιὰοά ιά οοάεεηεἱὺηοο ιαçαἱὺο οοόεαοPἱ P ἀηάεεάβά οἱο οοόοPιὰοιο). Ἀάι ἀβιάε ἀοηάβοçοἱ οὺο ιε οηιάηιηάοεοόὺο οἱο FreeBSD εά ἀο÷ιεçεἱὺι οεἱ ιηηβο ιά οἱ οηιὰεçìὺο οάο ἀί οδὰηάὺεεάοά ἀέα οçí οçιὰοβά οἱο ἀοάεαP οδὺη÷άε οἱεὺο οἱο οἱ εὺίάε ἀοοὺ—ιὺεεοά, οδὺη÷ιοἱ οηιάηιηάοεοόὺο οἱο ἀάηιὺι ἀιόεPο ἀοοὺ οἱ οάαβι εάε οἱ ἀδὺηάηι, ἀεηέαPο ἀοάεαP ἀοοἱβ οἱο οόὺεηοἱ οεο ἀίάοιηὺο ὺ÷ιοἱ οçí οὺοç ίά οδὰηάεοεἱὺι οά οηιὰεPιὰοὺ οἱο.
 - **Priority:** Ιοἱηάβ ίά οὺηάε οείP low, medium P high. Δηιόαηάεὺοçοά high οηὺοάε ίά ἀβιάοάε ιὺηί οά ἀίάοιηὺο οηιὰεçìὺοὐι οά ιοἱβά ἀδçηάὺεἱοἱ οηιάεοεεὺ ὺεἱοδ οἱοδ ÷ηPοόάο οἱο FreeBSD εάε medium οοά οηιὰεPιὰοά οἱο ἀοἱηἱὺι ὺίά ιάηὺεἱ ἀηέεἱὺ ÷ηçοόPἱ.
 - **Category:** Ἀδεεὺιηάοά ιέα ἀδὺ οεο ἀεὺεἱοεάο εάοçαἱηβάο (ἀδὺ οἱ ἀη÷άβι <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
 - advocacy: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οçí αçιὺοεά ἀεεἱηά οἱο FreeBSD. ×ηçοέιηιέάβοάε οδὺιέα.
 - alpha: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οçí οεάοοὺηά Alpha platform.
 - amd64: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οηιὰεPιὰοά οçο οεάοοὺηιάο AMD64.
 - bin: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οηιάηὺηιάοά οοἱ ἀάοεεὺ οὺοόçιά.
 - conf: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά ἀη÷άβά ηοεἱβοάηι, οηιέεαιηέοιὺιηάο οεἱὺο, εεδ.
 - docs: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οεο manual pages P ἀάιέεὺ οçí οάεἱçηβὺοç.
 - gnu: ἀίάοιηὺο ο÷ἀοεεὺο ιά οηιάηὺηιάοά GNU, ὺδὺο δ.÷. gcc(1) P grep(1).

Subject: that PR I sent

Óúóóüð ðñüðïð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüâççìÛðùí ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðáóç “open” ðáñüëí ðïð ôí ðñüâççìá Ý ÷ áέ óðáíáðßóáέ íá áìóáíßæáðáέ ðεÝíí, áðεßð óðáßεðá íέα áðÛíóçóç óðçí áíáöïñÛ (íá ôíí ðñüðí ðïð áíáöÝñáíá ðáñáðÛíù), áíçãñíóáð ðüð ð ðüðá áέíñεßεçέα ôí ðñüâççìá.

6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðù έá áñáßðá έÛðíεάð ðçãÝð ðïð áßíáέ ó ÷ áðέέÝð íá ôí εÝíá ðùí áíáöïññí ðñüâççìáðùí. Ááí áßíáέ íέα ðεßñçð ð áðáñεßðð εßóðá, óðóέέÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíëý έáέß Ýέεáóç áðü ôíí Simon G. Tatham ðïð ðáñέññÛóáέ ðüð íðñáßðá íá áñÛóáðá ÷ ñßóέíáð áíáöïñÝð ðñüâççìáðùí (ü ÷ έ ïüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html)— ÷ ñßóέíáð ðεçñüïññáð áέα ôíí ðñüðí íá ôíí íðíßí ÷ áέñßæáðáέ óέð áíáöïñÝð ðñüâççìÛðùí ç ñÛáá áíÛððóíçð ðïð FreeBSD